

Súd: Okresný súd Komárno
Spisová značka: 7C/14/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4213215907
Dátum vydania rozhodnutia: 16. 11. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Oľga Kováčová
ECLI: ECLI:SK:OSKN:2015:4213215907.5

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Komárno v konaní pred sudkyňou JUDr. Oľgou Kováčovou v právnej veci Home Credit Slovakia, a.s., Teplická 7434/147, Piešťany, IČO: 36 234 176, v konaní zastúpeného Advokátskou kanceláriou ERASMUS LEGAL, s.r.o., Justičná 9, Bratislava, IČO: 36 789 615, proti odporkyňi: F. X., nar. X.X.XXXX, trvale bytom O. A. T., t.č. O. A. T. č. XX, o zaplatenie 2.666,50 € s príslušenstvom, takto

rozhodol:

Súd konanie v časti o zaplatenie sumy vo výške 90.- € s príslušenstvom **z a s t a v u j e**.

V zastavujúcej časti žiaden z účastníkov **n e m á** právo na náhradu trov konania.

Odporkyňa **j e p o v i n n á** zaplatiť navrhovateľovi sumu vo výške 1.074,05 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 0,025 % denne zo sumy 1.314,05 € od 13.4.2011 do 25.11.2014, úrokom z omeškania vo výške 0,025 % denne zo sumy 1.284,05 € od 26.11.2014 do 15.12.2014, úrokom z omeškania vo výške 0,025 % denne zo sumy 1.254,05 € od 16.12.2014 do 14.1.2015, úrokom z omeškania vo výške 0,025 % denne zo sumy 1.224,05 € od 15.1.2015 do 26.2.2015, úrokom z omeškania vo výške 0,025 % denne zo sumy 1.194,05 € od 27.2.2015 do 23.3.2015, úrokom z omeškania vo výške 0,025 % denne zo sumy 1.164,05 € od 24.3.2015 do 24.4.2015, úrokom z omeškania vo výške 0,025 % denne zo sumy 1.134,05 € od 25.4.2015 do 29.5.2015, úrokom z omeškania vo výške 0,025 % denne zo sumy 1.104,05 € od 30.5.2015 do 25.6.2015, úrokom z omeškania vo výške 0,025 % denne zo sumy 1.074,05 € od 26.6.2015 do zaplatenia, to všetko v mesačných splátkach po 30,- € splatných vždy do posledného kalendárneho dňa toho ktorého mesiaca počnúc právoplatnosťou tohto rozsudku až do úplného vyrovnania s tým, že omeškanie s plnením čí len jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Vo zvyšnej časti súd návrh **z a m i e t a**.

Žiadny z účastníkov **n e m á** právo na náhradu trov konania.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa návrhom doručeným súdu dňa 23.7.2013 domáhal uloženia povinnosti odporkyňi zaplatiť mu sumu 2.816,50 € s príslušenstvom a náhradu trov konania. Svoj nárok odôvodnil tým, že s odporkyňou uzatvoril dňa 24.11.2008 úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXXXX, predmetom ktorej bolo poskytnutie úveru vo výške 2.522,74 €. Odporkyňa sa zaviazala splatiť poskytnutý úver v pravidelných mesačných splátkach vo výške 60,28 € s dobou splatenia 84 mesiacov. Keďže odporkyňa porušila zmluvné podmienky, listom zo dňa 28.3.2011 ju vyzval k splateniu celého zostatku úveru vo výške 2.916,50 €. Podaným návrhom si uplatnil na zaplatenie zostávajúcu dlžnú sumu 2.816,50 € s príslušenstvom a náhradu trov konania pozostávajúcu zo zaplateného súdneho poplatku za návrh a trov právneho zastúpenia.

V priebehu konania došlo zo strany navrhovateľa opakovane k čiastočnému späťvzatiu návrhu, keď predmetom konania zostal navrhovateľom uplatnený nárok na zaplatenie sumy 2.666,50 € s príslušenstvom.

Písomným podaním zo dňa 26.10.2015 vzal navrhovateľ návrh na začatie konania v časti o zaplatenie sumy 90,- € s príslušenstvom späť a konanie v tejto časti žiadal zastaviť. Dôvodom čiastočného späťvzatia návrhu boli úhrady odporkyne.

Odporkyňa s čiastočným späťvzatím návrhu súhlasila.

Súd vo veci vykonal dokazovanie výsluchom odporkyne, oboznámením obsahu listinných dôkazov nachádzajúcich sa v spise - splátkového kalendára, úverovej zmluvy, úverových zmluvných podmienok, výzvy k úhrade, poštového podacieho hárku, vyjadrenia odporkyne, lekárskej správy, špecifikácie pohľadávky a čiastočného späťvzatia návrhu, čiastočného späťvzatia návrhu, uznesenia č.k. 7C/14/2014-49 zo dňa 12.5.2015, čiastočného späťvzatia návrhu a ostatných ku spisu pripojených listín, prečítaním, a na základe takto vykonaného dokazovania zistil nasledovný skutkový a právny stav veci:

Z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 5.12.2008 vyplýva, že odporkyni bol poskytnutý úver vo výške 2.522,74 € (76.000,- Sk), ktorý sa zaviazala splácať mesačnými splátkami po 60,28 € (1.816,- Sk) v trvaní 84 mesiacov. Ročná úroková sadzba bola v zmluve ustálená vo výške 19,79 %, RPMN vo výške 25,8 % a celkové náklady spotrebiteľa vo výške 2.209,12 €. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy boli úverové zmluvné podmienky navrhovateľa. Ako vyplynulo z výzvy navrhovateľa zo dňa 28.3.2011, tento pre neplnenie zmluvných podmienok odporkyňou (nesplácaniu poskytnutého úveru riadne a včas) odporkyni oznámil, že si uplatňuje právo na splatenie celého čerpaného úveru naraz. Ako vyplynulo zo splátkového kalendára, odporkyňa do podania návrhu na začatie konania titulom poskytnutého úveru navrhovateľovi uhradila sumu 1.208,69 €.

Navrhovateľ v priebehu konania zotrval na podanom návrhu na začatie konania.

Odporkyňa v priebehu konania potvrdila, že s navrhovateľom uzavrela úverovú zmluvu, na základe ktorej jej bol poskytnutý úver. Tento z dôvodov zlej finančnej situácie nevedela splácať. Doplnila, že je poberateľkou invalidného dôchodku vo výške 360,- € mesačne. Jej manžel je zamestnaný v Maďarsku v spoločnosti Foxcon s vyplácanou mzdou len vo výške 200,- € mesačne, keďže zo mzdy mu zamestnávateľ vykonáva zrážky. Pracovný pomer jej manžela bude trvať do konca roku 2015. Spolu s manželom uhrádzajú dlh voči zdravotnej poisťovni Dôvera vo výške 30,- € mesačne, Slovenskej sporiteľni, a.s. vo výške 90,- € mesačne, CETELEM vo výške 15,- € mesačne a Provident vo výške 20,- € mesačne. V minulosti spolu s manželom vlastnili rodinný dom v obci O. nad T., o tento však v rámci dražby iniciovanej záložným veriteľom prišli. V súčasnej dobe ona ani jej manžel nevlastnia žiadnu nehnuteľnosť, osobné motorové vozidlo, prípadne inú hnuťnú vec väčšej hodnoty. Majú jedno plnoleté dieťa. Prebývajú u jej svokry alebo u iných príbuzných. Na domácnosť, v ktorej sa aktuálne zdržiavajú, prispievajú zakúpením potravín v hodnote, podľa ich možností. V súvislosti so svojim zdravotným stavom je odkázaná na užívanie liekov, čo ju mesačne vyjde na sumu cca. 100,- €. V prípade, ak ju súd zaviazže na zaplatenie dlžnej sumy, požiadala o povolenie zaplatiť túto v mesačných splátkach po 30,- € s lehotou splatnosti ku koncu každého mesiaca.

Podľa § 96 ods. 1, 2, 3 O.s.p. navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie, a to sčasti alebo celkom. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví. Ak je návrh vzatý späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví.

Súd konanie nezastaví, ak odporca so späťvzatím návrhu z vážnych dôvodov nesúhlasí; v takom prípade súd po právoplatnosti uznesenia pokračuje v konaní.

Nesúhlas odporcu so späťvzatím návrhu nie je účinný, ak dôjde k späťvzatiu návrhu skôr, než sa začalo pojednávanie, alebo ak ide o späťvzatie návrhu na rozvod, neplatnosť manželstva alebo určenie, či tu manželstvo je alebo nie je. V takomto prípade súd rozhodne o zastavení konania do 30 dní od späťvzatia návrhu.

Keďže navrhovateľ vzal v časti o zaplatenie sumy 90,- € s príslušenstvom návrh na začatie konania späť a konanie žiadal v tejto časti zastaviť, pričom odporkyňa s čiastočným späťvzatím návrhu vyjadrila súhlas, súd rozhodol tak, že konanie v tejto časti zastavil. Predmetom konania tak zostal nárok na zaplatenie sumy 2.576,50 € s príslušenstvom.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 499 Obchodného zákonníka, za dojednanie záväzku veriteľa poskytnúť na požiadanie peňažné prostriedky možno dojednať odplatu, ak poskytovanie úveru je predmetom podnikania veriteľa.

Podľa § 502 ods. 1 Obchodného zákonníka, od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v najvyššie prípustnej výške.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka (v znení platnom od 01.01.2008) spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o predmet plnenia, cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka, neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 54 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa § 2 písm. a, b zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii v znení neskorších predpisov, na účely tohto zákona sa rozumie

a) spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky alebo v inej právnej forme,

b) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom,

Podľa § 4 ods. 1, 2 zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná.

Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí obsahuje najmä

a) sumu, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov; ak je to možné, treba uviesť aj súčet týchto platieb s upozornením na možnosť účtovania kompenzácie ušlých výnosov, ak veriteľ chce túto možnosť využiť,

b) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje,

c) cenu tovaru alebo poskytnutej služby,

d) identifikáciu vlastníka, ak vlastníctvo neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva spotrebiteľom,

e) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

- f) meno a adresu spotrebiteľa,
- g) ročnú percentuálnu mieru nákladov; ak nie je uvedená, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov,
- h) podmienky závislé od objektívnych skutočností, pri ktorých splnení môže byť upravená ročná percentuálna miera nákladov,
- i) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c), ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; ide o určenie podmienok, za ktorých musí spotrebiteľ zaplatiť zvýšené náklady. Uvedie sa výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa § 153 ods. 1 O.s.p., súd rozhodne na základe skutkového stavu zisteného z vykonaných dôkazov, ako aj na základe skutočností, ktoré neboli medzi účastníkmi sporné, ak o nich alebo o ich pravdivosti nemá dôvodné a závažné pochybnosti.

Z vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, že navrhovateľ s odporkyňou uzavreli dňa 5.12.2008 zmluvu o úvere č. 3811130830, na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporkyňi úver vo výške 2.522,74 €. Poskytnutý úver sa odporkyňa zaviazala splatiť 84 mesačnými splátkami po 60,28 €. I keď predmetom konania v tejto veci bol záväzok odporkyne, ktorý vznikol zo zmluvy o úvere a táto predstavuje tzv. absolútny obchodný záväzkový vzťah (§ 261 ods. 3 písm. d) Obchodného zákonníka), predmetnú zmluvu je potrebné považovať i za zmluvu spotrebiteľskú a na odporkyňu hľadieť ako na spotrebiteľa, pretože pri jej uzavieraní nekonala v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti, teda na právny vzťah založený zmluvou o úvere je potrebné aplikovať aj príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka o spotrebiteľských zmluvách (§ 52 a nasl. Občianskeho zákonníka), a to cez odkaz podľa ustanovenia § 1 ods. 2 druhá veta Obchodného zákonníka. Podľa názoru súdu uvedený záver vyplýva zo skutočnosti, že tzv. spotrebiteľské zmluvy (i keď sú upravené v Občianskom zákonníku) nepredstavujú osobitný zmluvný typ aplikovateľný len na občianskoprávne vzťahy, naopak príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka je potrebné aplikovať na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ bez ohľadu na to, či ide o občianskoprávny alebo obchodnoprávny vzťah (vyplýva to najmä z toho, že ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách sú systematicky zaradené vo všeobecnej časti Občianskeho zákonníka a teda nepredstavujú osobitný zmluvný typ zo záväzkovej časti). Preto na právny vzťah založený zmluvou o úvere aplikoval súd ustanovenia Obchodného zákonníka (čo sa týka konkrétnych práv a povinností) ako aj ustanovenia Občianskeho zákonníka (týkajúce sa spotrebiteľa a spotrebiteľských zmlúv). Táto zmluva podlieha tiež režimu zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch, pretože bola uzavretá medzi veriteľom ako právnickou osobou, ktorá má v predmete svojej podnikateľskej činnosti poskytovanie pôžičiek a na druhej strane spotrebiteľom ako fyzickou osobou, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania. Zmluva uzatvorená medzi navrhovateľom a odporkyňou spĺňa charakteristiku štandardných spotrebiteľských zmlúv, ktorých základnou črtou je, že sú pripravené pre spotrebiteľa vopred a nie je vytvorený priestor na dojednanie obsahu zmluvy alebo jej zmeny pred ich uzavretím. Súčasťou zmluvy sú tiež všeobecné obchodné podmienky - úverové zmluvné podmienky, ktoré odporkyňa ako dlžník ovplyvniť nemôže, sú pripravené vopred a pre veľký počet spotrebiteľov. Súd preskúmaním zmluvy o spotrebiteľskom úvere v zmysle zákona č. 258/2001 Z.z. ohľadom zákonných náležitostí zmluvy zistil, že preskúmaná zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje nesprávny údaj o RPMN, keď po prepočte súdu bolo zistené, že správna hodnota RPMN v danom zmluvnom vzťahu je 25,29 %. Navrhovateľ však v úverovej zmluve uviedol údaj RPMN 25,8 % V preskúmanej zmluve je tiež nesprávne uvedená suma celkových nákladov spotrebiteľa vo výške 2.209,12 €, ktorá však mala byť správne uvedená vo výške 2.540,78 € ($84 \times 60,28 - 2.522,74 = 2.540,78$). Uvedenie nesprávneho údaj o RPMN v úverovej zmluve spôsobuje jej neplatnosť v tejto časti (§ 39, § 41 Občianskeho zákonníka) a má sa za to, ako keby tento údaj v zmluve uvedený nebol. Nakoľko je predmetnú zmluvu potrebné posudzovať ako zmluvu spotrebiteľskú, kde navrhovateľ vystupuje ako

dodávateľ v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti a odporkyňa ako spotrebiteľ, ktorý nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti, pričom ide o formulárovú zmluvu (vrátane všeobecných obchodných podmienok - úverových zmluvných podmienok), do ktorej textu nemôže dlžník žiadnym spôsobom zasahovať a táto neobsahovala zákonom predpísané náležitosti, súd aplikujúc ustanovenie § 4 ods. 2 písm. g) zákona č. 258/2001 Z.z., považoval poskytnutý spotrebiteľský úver za bezúročný a bez poplatkov. Keďže odporkyňa bol poskytnutý spotrebiteľský úver vo výške 2.522,74 €, pričom odporkyňa vychádzajúc z navrhovateľom predloženého splátkového kalendára do podania návrhu titulom úveru uhradila sumu 1.208,69 € a po podaní návrhu sumu 240,- €, súd odporkyňu zaviazal na zaplatenie sumy 1.074,05 € i spolu s uplatneným úrokom z omeškania prihladnuc na čiastočné úhrady odporkyne tak ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku, keď úrok z omeškania bol zo strany navrhovateľa uplatnený vo výške, ktorá nepresahuje výšku zákonného úroku z omeškania v zmysle § 517 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka a § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z.. Vo zvyšnej časti súd návrh ako nedôvodný zamietol.

O trovách konania v zastavujúcej časti súd rozhodol podľa § 146 ods. 1 písm. c) O.s.p..

Ohľadne zvyšnej časti konania súd o trovách konania rozhodol podľa 142 ods. 2 O.s.p., keď pre čiastočný úspech účastníkov konania vyslovil, že žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

Vychádzajúc zo žiadosti odporkyne súd v súlade s § 160 ods. 1 O.s.p. odporkyňu zaviazal na zaplatenie dlžnej sumy v mesačných splátkach po 30,- € s lehotou splatnosti do posledného kalendárneho dňa príslušného mesiaca pod stratou výhody splátok. Súd pri určení výšky splátky prihliadol na osobné, majetkové a zárobové pomery odporkyne ako aj na výšku dlžnej sumy a dobu splatenia. Súd mal za to, že výška určenej mesačnej splátky je primeraná pomerom odporkyne a jej postojom v konaní, pričom uloženie povinnosti zaplatenia dlžnej sumy v splátkach a ich výška s ohľadom na postavenie obchodnej spoločnosti navrhovateľa na finančnom trhu nijako neohrozí jeho ďalšie podnikateľské aktivity a ani vážne nezasiahne jeho majetkovú sféru.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Nitre.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonával navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a)
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho posúdenia veci.

Podľa § 251 ods. 1 O.s.p., ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné súdne rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.